



Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN ISO 15841:2014

Zahnheilkunde - Drähte für die Kieferorthopädie (ISO 15841:2014)

Dentistry - Wires for use in orthodontics
(ISO 15841:2014)

Médecine bucco-dentaire - Fils pour
utilisation en orthodontie (ISO
15841:2014)

08/2014



Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN ISO 15841:2014 wurde als luxemburgische Norm ILNAS-EN ISO 15841:2014 übernommen.

Alle interessierten Personen, welche Mitglied einer luxemburgischen Organisation sind, können sich kostenlos an der Entwicklung von luxemburgischen (ILNAS), europäischen (CEN, CENELEC) und internationalen (ISO, IEC) Normen beteiligen:

- Inhalt der Normen beeinflussen und mitgestalten
- Künftige Entwicklungen vorhersehen
- An Sitzungen der technischen Komitees teilnehmen

<https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html>

DIESES WERK IST URHEBERRECHTLICH GESCHÜTZT

Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne schriftliche Einwilligung weder vervielfältigt noch in sonstiger Weise genutzt werden - sei es elektronisch, mechanisch, durch Fotokopien oder auf andere Art!

ILNAS-EN ISO 15841:2014

EUROPÄISCHE NORM **EN ISO 15841**
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

August 2014

ICS 11.060.10

Ersatz für EN ISO 15841:2006

Deutsche Fassung

**Zahnheilkunde - Drähte für die Kieferorthopädie (ISO
15841:2014)**

Dentistry - Wires for use in orthodontics (ISO 15841:2014)

Médecine bucco-dentaire - Fils pour utilisation en
orthodontie (ISO 15841:2014)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 25. Juli 2014 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen.....	5
3 Begriffe	5
4 Einteilung.....	6
5 Anforderungen	7
5.1 Allgemeines	7
5.2 Maße	7
5.3 Austenit-Endtemperatur.....	7
5.4 Mechanische Eigenschaften.....	7
5.5 Gefährliche Elemente	7
6 Prüfverfahren	8
6.1 Probenahme	8
6.2 Maße	8
6.3 Austenit-Endtemperatur.....	8
6.4 Mechanische Prüfungen	9
7 Verpackungs- und Etikettierungsangaben für den Anwender.....	12
7.1 Allgemeine Anforderungen.....	12
7.2 Verpackung	12
7.3 Etikettierung.....	13
Literaturhinweise	14

Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 15841:2014) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 106 „Dentistry“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 055 „Zahnheilkunde“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Februar 2015, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Februar 2015 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN [und/oder CENELEC] sind nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 15841:2006.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 15841:2014 wurde vom CEN als EN ISO 15841:2014 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Einleitung

Wie schon in der ersten Ausgabe beschrieben, wurde diese zweite Ausgabe dieser Internationalen Norm erstellt, um die klinischen Anwender zu unterstützen, wenn sie Drähte von verschiedenen Herstellern und Lieferanten vergleichen. Hauptsächlich wurde diese Revision aufgrund der Entwicklung von neuen Prüfverfahren erstellt.

In dieser Internationalen Norm werden keine besonderen qualitativen und quantitativen Anforderungen zum Ausschluss biologischer Risiken gestellt. Zur Beurteilung möglicher biologischer oder toxikologischer Risiken wird empfohlen, ISO 10993 und ISO 7405 heranzuziehen.